

*tillxun la ščhičxun* ich kam zu euch und fand euch nicht - subj. 3 sg. m. mit suff. 2 sg. m *mō batte yṭēx?* was bekommst du davon? was nützt es dir? PS 18,23 - mit suff. 2 sg. f. *yṭiš ebra minni* du bekommst einen Sohn von mir PS 6,18; poet. *Ḡ bi-yiṭūš* [eig. *bi-yiṭiš*] du wirst ihn bekommen II 86.26 - mit suff. 1 sg. *M yṭil* PS 16,24 - mit suff. 3 pl. m. *yṭelun* B-NT g 1 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *ṭele mett šaḡṭṭil boḡta* er bekommt den Auftrag zur Herstellung eines Webteppichs III 28.2; *B ṭeli psōna* er bekommt einen Sohn I 27.68 *ṭeli цагрō* zu ihm kommen Händler I 34.37 - mit suff. 3 sg. f. *M ṭēla ḡmōxa* ihr kommt der Schlaf (d.h. sie wird müde) J 44, *B ṭēla ṭalka* ihr kommen die Wehen I 12.2 - mit suff. 1 sg. *M ṭil* PS 71,33; *ṭili* PS 45,5 - mit suff. 3 pl. m. *B mā ma ṭelun* was sie herstellen I 27.8; *ṭelun summak* sie bekommen Summak (zu fressen) I 51.20 *ṭel busunū* sie bekommen Kinder II 83.1 - mit suff. 1 pl. *M ṭēh ommṭa* es kommen Leute zu uns III 16.8; *ṭēh šoḡla* wir bekommen Arbeit III 28.30; *B ṭēh fawḡa* wir erhalten eine Schar I 50.6 - präs. 3 pl. m. mit suff. 1 sg. *M tyill ommṭa baḡar* viele Leute kommen zu mir ST 3.3.1,12; *Ḡ aptay ṭilay ḡḡuṭō* Bräutigame beginnen, zu mir zu kommen II 22.5; (3) werden, wachsen, gedeihen, sich richten nach - prät. 3 pl. m. *M bnōye ṭolun ʿa ič-čawōṭun* seine Söhne richteten sich

nach ihren Ehefrauen IV 64.4 - prät. 1 sg. *B w ṭill m-yōma xann* und ich wurde von dem Tag an so I 18.10 - subj. 3 sg. f. *M batta ṭṭēla* [= *čṭēla*] *xulla fart mett* alles wird zu einem einzigen Stück III 29.14 - präs. 3 pl. f. *ḡṭṭō ču tyallen* der Weizen wächst nicht J 36,7; (4) zur Welt kommen - prät. 3 sg. m. *B ṭōle han-na psōna* der Junge kam zur Welt I 12.3 - 2 sg. m. *M ḡetta ṭičlax* bis du zur Welt kamst III 53.7; *Ḡ aṭič ḡāč* du kamst zur Welt II 68.73; (5) sich herausstellen als - präs. 3 sg. m. *Ḡ ṭēle hō bēčṭa žawharča* dieses Ei stellt sich als ein Edelstein heraus II 85.4; *ṭele ti Camlayṭil lān bičō* sie stellen sich heraus als die, die diese Eier legen II 85.11; (6) (in den Sinn) kommen - prät. 3 sg. m. *M ṭōle b-bōle inne* es kam ihm in den Sinn, daß IV 62.2; *B ṭōli ʿa bōl* es kam mir in den Sinn I 58.1 - prät. 3 sg. f. *ṭalla fekṛṭa r-rēš* mir kam ein Gedanke in den Kopf I 68.51; *ṭalla b-rayši* es kam ihm in den Sinn I 91.20. (7) bleiben, dauern - präs. 3 sg. m. *B rāmaḡan ṭeli ṭlēt yūm* der Ramaḡan dauert dreißig Tage I 23.6 *m-mett ečsar išṛn w xann-ōṭ* seit etwa zehn Jahren bis jetzt (w. vor ... begann es, und so bleibt es) I 27.81; (8) modal „etwas andauernd tun“ - präs. 3 sg. f. *B ṭlōla kačyōla* sie pflegt sich aufzuhalten I 27.9; (9) präs. 3 sg. m. adv. „ungefähr“ - *Ḡ zarCṭ ṭ ʿasra mūt* ich säte etwa zehn Mudd II 5.2 (→ *mtt*); *nfeḡlah*